

Distr.
GENERAL

A/C.5/48/48/Add.2
18 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 122 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

Второй доклад об исполнении бюджета

Доклад Генерального секретаря

Добавление

РАЗДЕЛ 2. ДОБРЫЕ УСЛУГИ И МИРОТВОРЧЕСТВО, ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА,
ИССЛЕДОВАНИЯ И СБОР ИНФОРМАЦИИ

Таблица 2.1

Сводная ведомость предполагаемых расходов за двухгодичный период
1992-1993 годов с разбивкой по разделам, основным статьям расходов
и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Предполагаемые изменения				Итого	Предлагаемый окончательный объем ассигнований на 1992-1993 годы
		Обменные курсы	Инфляция	Решения директивных органов	Прочие изменения		
Должности	66 250,0	(637,6)	1 105,1	7 631,2	(7 907,0)	191,7	66 441,7
Прочие расходы по персоналу	20 262,3	(257,0)	(111,7)	3 970,5	(1 294,6)	2 307,2	22 569,5
Консультанты и эксперты	119,5	-	(1,2)	236,8	(28,3)	207,3	326,8
Путевые расходы	5 503,7	-	(36,2)	879,1	29,6	872,5	6 376,2
Общие оперативные расходы	12 058,7	(132,8)	(120,5)	1 580,6	(347,2)	980,1	13 038,8
Принадлежности и материалы	1 517,6	-	(8,4)	454,7	(91,0)	355,3	1 872,9
Оборудование	3 376,6	-	(20,5)	1 894,9	(10,1)	1 864,3	5 240,9
Всего	109 088,4	(1 027,4)	806,6	16 647,8	(9 648,6)	6 778,4	115 866,8

Внебюджетные средства:

Прежняя смета расходов: 57 568 200 долл. США

Пересмотренная смета расходов: 14 351 300 долл. США

2.1. По существу ассигнования по этому разделу включают ресурсы, предназначенные для содержания бывшей Канцелярии по специальным политическим вопросам и Канцелярии Военного советника Генерального секретаря, которые в настоящее время объединены в рамках нового Департамента операций по поддержанию мира, а также различных миссий по поддержанию мира и других связанных с этой деятельностью миссий, указанных в подразделе В.2. Кроме того, данные ассигнования покрывают потребности за период с 1 января по 30 июня 1992 года для покрытия расходов на осуществление деятельности на трех направлениях, переданных в ведение нового Департамента по гуманитарным вопросам и Управления по исследованиям и сбору информации.

А. Решения директивных органов (увеличение: 16 647 800 долл. США)

2.2. В соответствии с положениями резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов или конкретными решениями Генеральной Ассамблеи применительно к Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за проведением референдума в Эритрее (МНООНКРЭ) Генеральный секретарь принял на себя следующие обязательства:

1. Международная гражданская миссия в Гаити

2.3. Для финансирования МГМГ Генеральному секретарю были предоставлены полномочия на принятие обязательств, не превышающих 19 112 600 долл. США. В докладе о финансировании МГМГ (А/С.5/48/27) предусматривались сметные потребности в объеме 13 183 500 долл. США, что на 5 929 100 долл. США меньше объема обязательств, которые Генеральный секретарь был уполномочен принять в течение двухгодичного периода в связи с финансированием МГМГ. Подробные данные о сметных расходах в объеме 13 183 500 долл. США приводятся в документе А/С.5/48/27.

2. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций по контролю за проведением референдума в Эритрее

2.4. МНООНКРЭ была создана в соответствии с резолюцией 47/114 Генеральной Ассамблеи. Генеральному секретарю были предоставлены полномочия в отношении принятия обязательств, не превышающих 2 млн. долл. США, до получения добровольных взносов, предназначенных для финансирования этой операции. Предполагалось, что соответствующие обязательства будут рассматриваться как аванс из Фонда оборотных средств, предоставленный в соответствии с финансовым положением 6.4, а все ассигнования на цели финансирования дополнительных сметных потребностей будут рассмотрены в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 1992-1993 годов. В пунктах 78-80 доклада Генерального секретаря о МНООНКРЭ (А/48/283) содержится исчерпывающее описание полученных добровольных взносов наличностью и натурой на цели финансирования этой операции из всех источников. Расходы на финансирование МНООНКРЭ из регулярного бюджета оцениваются в размере 1 135 400 долл. США.

2.5. Сокращение потребностей было связано с уменьшением расходов по персоналу (329 200 долл. США) и прочих расходов по персоналу (158 000 долл. США) в результате возникновения задержек с размещением международного персонала и набора меньшего числа сотрудников на местной основе (46 человек против утвержденной численности в количестве 123 человек). Экономия по путевым расходам (39 000 долл. США) объясняется использованием наблюдателей за проведением выборов, набранных в районе осуществления Миссии. Сокращение общих оперативных расходов (99 400 долл. США), расходов на различные материалы и обслуживание (57 600 долл. США) и мебель и оборудование (181 400 долл. США) было связано с сокращением расходов по персоналу и прочих расходов по персоналу. В результате вклада Норвегии в виде предоставления трех терминалов для спутниковой связи возникла экономия, связанная с расходами на средства связи.

3. Другие специальные миссии

2.6. а) Назначение Специального посланника для оказания помощи сторонам в отношении установления всеобъемлющего национального диалога в целях содействия политическому урегулированию конфликта в Таджикистане (1 335 500 долл. США);

б) создание комиссии по расследованию инцидента в Харбеле, Либерия (70 400 долл. США);

в) направление передовой группы военных наблюдателей в Грузию для проверки соблюдения прекращения огня в соответствии с резолюцией 854 (1993) Совета Безопасности (212 500 долл. США);

г) добрые услуги Генерального секретаря по оказанию содействия полному выводу иностранных вооруженных сил с территории Латвии, Литвы и Эстонии в соответствии с резолюцией 47/21 Генеральной Ассамблеи (38 000 долл. США);

д) назначение Специального представителя Генерального секретаря в Либерии для проведения консультаций с рядом государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств, а также расходы, связанные с проведением совещания либерийских сторон в соответствии с резолюцией 788 (1992) Совета Безопасности (238 100 долл. США);

е) назначение Специального представителя по Бурунди с одобрения Совета Безопасности (см. S/26708, S/26709 и S/26757) и Генеральной Ассамблеи (резолюция 48/17) (434 400 долл. США).

В. Прочие изменения (увеличение: 9 648 600 долл. США)

2.7. Пояснения относительно изменений валютных курсов и темпов инфляции содержатся в части I настоящего доклада и в данном разделе не повторяются. Изменения, отраженные в колонке "Прочие изменения", разъясняются ниже.

1. Департамент операций по поддержанию мира, включая Канцелярию Военного советника Генерального секретаря (увеличение: 94 700 долл. США)

2.8. Чистое увеличение в объеме 94 700 долл. США связано с дополнительными потребностями по всем основным статьям расходов, имеющим отношение к деятельности Департамента операций по поддержанию мира, которые частично компенсировались чистым сокращением расходов по персоналу в Канцелярии Военного советника Генерального секретаря.

2. Представители Генерального секретаря и специальные миссии

2.9. Ассигнования по следующим трем направлениям деятельности, в контексте процесса реорганизации, переданным в ведение Департамента по гуманитарным вопросам, соответствуют потребностям за период первых шести месяцев двухгодичного периода 1992-1993 годов.

Увеличение / (сокращение)
(в долл. США)

а) Канцелярия Специального представителя

/...

Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в Юго-Восточной Азии	10 000
b) Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по координации программ гуманитарной помощи камбоджийцам	(7 000)
c) Канцелярия Координатора помощи в целях восстановления и развития Ливана	5 400
a) <u>Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке</u> (сокращение: 6 917 900 долл. США)	

2.10. Чистое сокращение, составившее 6 917 900 долл. США, было связано с уменьшением потребностей, связанных с расходами по персоналу (6 737 400 долл. США), прочими расходами по персоналу (460 400 долл. США), расходами на принадлежности и материалы (44 800 долл. США) и общими оперативными расходами (27 400 долл. США). Это сокращение частично компенсируется увеличением потребностей, связанных с путевыми расходами (218 700 долл. США) и расходами на мебель и оборудование (133 400 долл. США).

2.11. Сокращение расходов по персоналу связано с рационализацией деятельности Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке (ОНВУП) – главным образом упразднением должностей 27 сотрудников полевой службы. Сокращение потребностей по другим статьям также вызвано рационализацией штатных структур и сокращением штатов. Увеличение потребностей, связанных с путевыми расходами, объясняется компьютеризацией ОНВУП, и в частности потребностями в связи со служебными командировками персонала Центральных учреждений для оказания помощи в налаживании системы бухгалтерского учета в ОНВУП; а также дополнительными потребностями, обусловленными увеличением расходов на отправку личного багажа и путевых расходов военных наблюдателей. Увеличение расходов на мебель и оборудование связано с закупкой оборудования для электронной обработки данных, установлением линии микроволновой связи между штаб-квартирой ОНВУП в Иерусалиме и его отделением в Аммане и закупкой 20 автомобилей.

b) Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (сокращение: 1 761 900 долл. США)

2.12. Чистое сокращение в размере 1 761 900 долл. США, по-видимому, объясняется сокращением потребностей, связанных с расходами по персоналу (903 000 долл. США), прочими расходами по персоналу (388 100 долл. США), общими оперативными расходами (527 000 долл. США) и путевыми расходами (120 700 долл. США). Это сокращение частично компенсируется дополнительными потребностями для приобретения мебели и оборудования (163 100 долл. США) и принадлежностей и материалов (13 800 долл. США).

2.13. Сокращение потребностей, связанных с расходами по персоналу, прочими расходами по персоналу и путевыми расходами объясняется наличием вакантных должностей сотрудников, набираемых на международной основе, и меньшей, чем предусматривалось, численностью военных наблюдателей. Чистое сокращение потребностей, связанных с общими оперативными расходами, вызвано уменьшением потребностей на аренду самолетов и вертолетов. Дополнительные потребности обусловлены необходимостью модернизации системы связи.

c) Управление Генерального секретаря в Афганистане и Пакистане

(сокращение: 778 500 долл. США)

2.14. Чистое сокращение в размере 778 500 долл. США было вызвано уменьшением потребностей, связанных с расходами по персоналу и суточными для военного персонала в результате недоукомплектованности штатов сотрудниками, набираемыми на международной основе, и военными советниками (528 500 долл. США); сокращением потребностей, связанных с путевыми расходами в связи со служебными командировками (68 800 долл. США); сокращением общих оперативных расходов (169 600 долл. США) – главным образом, из-за уменьшения потребностей в персонале и экономии в результате достижения договоренностей с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной помощи Афганистану относительно совместного покрытия расходов по аренде и эксплуатации помещений, а также чистым сокращением потребностей, связанных с приобретением принадлежностей и материалов и мебели и оборудования (11 600 долл. США). Полный доклад о финансировании Управления Генерального секретаря в Афганистане и Пакистане содержится в документе A/C.5/48/41.

d) Представительства Генерального секретаря в Иране и Ираке
(сокращение: 491 000 долл. США)

2.15. Сокращение было связано, главным образом, с чистой экономией на расходах по персоналу в размере 387 100 долл. США. В результате наличия вакантных должностей сотрудников, набираемых на международной основе, имела место экономия по окладам (176 400 долл. США) и суточным для членов миссий (328 400 долл. США), которая частично компенсировалась увеличением расходов общих расходов по персоналу (92 600 долл. США) и дополнительными потребностями, связанными с выплатой суточных для военных наблюдателей в результате возникшего в июне и июле 1992 года "перехлеста" сроков командирования офицеров. В связи с закрытием представительств чистые потребности, связанные с покрытием общих оперативных расходов, сократились на 104 200 долл. США. Расходы на закупку мебели и оборудования, а также на приобретение принадлежностей и материалов были сведены до необходимого минимума (52 000 долл. США). Сократились также потребности, связанные с арендой и эксплуатацией помещений, включая оплату коммунальных услуг (39 000 долл. США), а также расходы на аренду мебели и оборудования (46 100 долл. США). Эта экономия была частично компенсирована увеличением расходов на средства связи (32 900 долл. США) из-за направления большого числа сообщений за рубеж, а также в результате проведения консультаций относительно предстоящего свертывания деятельности.

e) Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке
(увеличение: 61 200 долл. США)

2.16. Как было объяснено в документе A/C.5/48/28, чистое увеличение на 61 200 долл. США было вызвано чистым увеличением потребностей, связанных с прочими изменениями, составившим 104 400 долл. США, которое частично компенсировалось сокращением непредвиденной инфляции в размере 43 200 долл. США. Чистое увеличение в результате прочих изменений на 104 400 долл. США объясняется возникновением дополнительных потребностей, связанных с расходами по персоналу (290 400 долл. США) и общими оперативными расходами (340 900 долл. США), которые компенсируются сокращением потребностей на закупку мебели и оборудования (278 200 долл. США), прочие расходы по персоналу (104 400 долл. США),

путевые расходы (89 700 долл. США), консультантов (28 900 долл. США) и приобретение принадлежностей и материалов (25 700 долл. США).

f) Другие миссии и деятельность Генерального секретаря по оказанию добрых услуг

2.17. В течение двухгодичного периода 1992-1993 годов Генеральный секретарь санкционировал принятие обязательств на основании предоставленных ему полномочий, а также с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями резолюции 46/187 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1992-1993 годов. Эти ассигнования были впоследствии утверждены Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии в контексте первого доклада об исполнении бюджета. В настоящее время предусматриваются следующие совокупные сметные потребности на двухгодичный период:

	Пере- смот- ренные ассиг- нования	Увеличе- ние/(со- краще- ние)	Сметные потребно- сти на 1992- 1993 годы
(В тыс. долл. США)			
a) Визит в Южную Африку Специального представителя Генерального секретаря по Южной Африке в соответствии с резолюцией 765 (1992) от 16 июля 1992 года; и направление в Южную Африку миссии по наблюдению и мониторингу массовых выступлений/демонстраций в соответствии с резолюцией 765 (1992) Совета Безопасности от 16 июля 1992 года	290,0	6,3	296,3
b) Консультации по Сомали в Нью-Йорке в соответствии с резолюцией 733 (1992) Совета Безопасности от 23 января 1992 года	37,0	(9,2)	27,8
c) Продолжение деятельности Политического наблюдателя Организации Объединенных Наций в Лесото в соответствии с резолюцией 580 (1985) Совета Безопасности от 30 декабря 1985 года	147,4	(6,6)	140,8

	Пере- смот- ренные ассиг- нования	Увеличе- ние/(со- краще- ние)	Сметные потребно- сти на 1992- 1993 годы
(В тыс. долл. США)			
d)	377,0	(4,2)	372,8
Направление временного Специального представителя Генерального секретаря и группы военных наблюдателей в составе до 25 человек в Мозамбик в связи с осуществлением Общего соглашения об установлении мира в соответствии с резолюцией 782 (1992) Совета Безопасности от 13 октября 1992 года; и направление миссии по рассмотрению хода осуществления соглашений о прекращении огня и другие меры по подготовке к направлению миссии по поддержанию мира и контролю за проведением выборов			
e)	25,0	(0,2)	24,8
Направление Специального представителя Генерального секретаря в Либерию в соответствии с пунктом 7 резолюции 788 (1992) Совета Безопасности от 19 ноября 1992 года			
f)	361,5	(50,4)	311,1
Мирный процесс в Центральной Америке, включая миссию Генерального секретаря в связи с подписанием Сальвадорских соглашений в соответствии с резолюцией 637 (1989) Совета Безопасности от 27 июля 1989 года			
g)	94,5	(6,1)	88,4
Направление ряда миссий в бывшую Югославию в соответствии с резолюцией 713 (1991) Совета Безопасности от 25 сентября 1991 года и последующими резолюциями Совета по бывшей Югославии			
h)	87,1	99,8	186,9
Восстановление Исламской Республики Иран и Ирака в соответствии с резолюцией 598 (1987) Совета Безопасности от 20 июля 1987 года			

	Пере- смот- ренные ассиг- нования	Увеличе- ние/(со- краще- ние)	Сметные потребно- сти на 1992- 1993 годы	
(В тыс. долл. США)				
i)	Добрые услуги Генерального секретаря в Гватемале на основании полномочий, предоставленных ему резолюцией 637 (1989) Совета Безопасности от 27 июля 1989 года	82,0	-	82,0
j)	Миссия в Нагорный Карабах	164,4	(0,5)	163,9
k)	Миссии в Республику Молдова	40,7	(15,9)	24,8
l)	Назначение Специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке	48,0	(23,5)	24,5
m)	Миссия по ведению переговоров о заложниках на Ближнем Востоке	65,4	-	65,4
n)	Миссии доброй воли в Грузию	40,7	(0,4)	40,3
o)	Миссии в Центральную Азию в связи с событиями в Таджикистане	39,5	(5,6)	33,9
p)	Урегулирование спора между Гайаной и Венесуэлой	45,0	(16,5)	28,5
q)	Миссия доброй воли на Соломоновы Острова	20,4	(7,4)	13,0
r)	Миссия в Восточный Тимор	-	46,7	46,7
s)	Миссия в Заир	-	97,8	97,8

Д. Исследования и сбор информации (сокращение: 113 300 долл. США)

2.18. Предлагаемые ассигнования для покрытия расходов на исследования и сбор информации отражают фактические расходы за первые шесть месяцев 1992 года. Сокращение на 113 300 долл. США связано с уменьшением потребностей, связанных с расходами по персоналу (85 100 долл. США), консультантами (10 300 долл. США), путевыми расходами (14 600 долл. США) и расходами на приобретение принадлежностей и материалов (3300 долл. США). Имели место расхождения в фактических расходах по персоналу в сопоставлении со стандартом, в частности применительно к общим расходам по персоналу.

/...